

共有 10 個步驟

請以正楷填寫此表格，並在適當處加上「✓」號。Please complete this form in BLOCK LETTERS and place "✓" where appropriate.

1. 申請公司資料 Applicant Information

CIF No.
(For Bank Use)

公司名稱 Company Name	中文 in Chinese 1.1 填寫公司中文名稱，例如：字母有限公司
	英文 in English 1.2 填寫公司英文名稱，例如：Alphabet Limited
公司註冊證號碼 / 商業登記證號碼 * Certificate of Incorporation / Business Registration Certificate Number *	2. 填寫公司註冊證或商業登記號碼
公司聯絡電郵地址# Correspondence Email Address#	3. 填寫公司電郵地址，例如：abc@icbcasia.com

* 請刪去不適用者。Please delete where inapplicable.

申請企業網上銀行服務（包括企業手機銀行服務）將默認為開通銀行綜合電子結單 / 指定存款賬戶電子結單服務，原有的紙質結單將被取締。請於表格第 4 項「授權設定」設立電子結單授權路徑。開通電子結單服務需要使用電郵地址，本行會先取銀行記錄內的電郵地址；如未有在本行記錄電郵地址，請填寫電郵地址欄；如已有在本行記錄電郵地址，此處所填寫的電郵地址將會更新本行的電郵地址記錄。如需使用紙質結單，請登錄企業網上銀行服務辦理維護設定。
Consolidated e-Statement / Designated deposit account e-Statement is default for applicant who applies for the Commercial Internet Banking Service (Including Commercial Mobile Banking Service), Paper-Statement will be suppressed. Please setup the authorization matrix of e-Statement at Part 4 "Authorization Setting". Email address is mandatory for registering e-Statement service. Your email address record in the bank will be used first. If you have not registered any email address in the bank before, please fill the Email Address field. If you have email record already, the bank will update the record when you fill the Email Address field. If you prefer using Paper-Statement, please login Commercial Internet Banking Service for maintenance.

2. 登記賬戶 Registered Account

◆如需要對指定賬戶作特定的權限指示，請填寫《Banking Service Supplementary Page》。

4.1 登記企業網上銀行及企業手機銀行可使用賬戶，一般可以直接勾選“所有名下賬戶”選項，即代表登記所有賬戶類型

account(s), please complete "Commercial Internet

登記賬戶 Registered Account

所有名下賬戶 (包括：存款賬戶、證券及投資賬戶、貸款賬戶、保證金外匯及貴金屬交易賬戶及信用卡賬戶) All accounts of the company (Include : Deposit A/C, Securities & Investment A/C,

4.2 登記企業網上銀行可使用賬戶，如僅希望選擇部份賬戶，則請勿勾選前述“所有名下賬戶”選項。如需選擇某類賬戶，您可於 a 處勾選所需的相應類別賬戶；或，如需選擇個別幾個賬戶，您可於 b 處手動填寫賬戶號碼

或 OR 以下現有公司名下賬戶
 存款賬戶 Deposit A/C
 證券及投資賬戶 Securities & Investment A/C
 貸款賬戶 Loan A/C
 保證金外匯及貴金屬交易賬戶 Margin FX & Precious Metal Trading A/C
 信用卡賬戶 Credit Card A/C

Margin FX & Precious

a 或 OR 登記以下賬戶 Registered the accounts as below:

1. 賬號 A/C No.	2. 賬號 A/C No.
3. 賬號 A/C No.	4. 賬號 A/C No.
5. 賬號 A/C No.	6. 賬號 A/C No.
7. 賬號 A/C No.	8. 賬號 A/C No.
9. 賬號 A/C No.	10. 賬號 A/C No.

3. 使用者設定 User Set Up

1. 登入企業網上銀行（包括企業手機銀行）所使用的用戶 ID，必須為 3 至 12 位英文字母或數字，中間不含空位，及首位不可為數字 0。如果有關用戶 ID 於系統已被佔用，所選用的用戶 ID 將由銀行自行制定。The User ID used for login the Commercial Internet Banking (Including Commercial Mobile Banking) must be 3 to 12 characters

5. 需要新增使用者，填寫每位用戶資料。請參考以下示範：
5A 示範：一位會計人員，申請提交權限的使用者（只可查詢、提交交易）
5B 示範：一位大老闆，申請提交及授權權限（可查詢、提交及授權通過/拒絕交易及自助管理）
5C 示範：一位細老闆，申請授權權限的使用者（可查詢、授權通過/拒絕交易及自助管理）
5D 示範：一位老闆，申請提交及授權權限（可查詢、提交及授權通過/拒絕交易）

permitted to have a maximum of two User IDs to operate Securities Trading services.

5.用以接收電子結單提示通知。 For receiving the e-Statement alert.

6.基於保安理由，必須委派至少兩名自助管理使用者，並且由一名自助管理使用者建立的任何行動必須經由至少另一名自助管理使用者的批核。

For security reasons, at least 2 Users must be appointed, and any action initiated by one User must be approved by at least one other User.

IMPORTANT NOTES 重要事項

鑑於授予自助管理使用者的廣泛權力，自助管理使用者應該是公司內部具有足夠行政權力及職權承擔職責的人員，及公司有責任確保其擁有適當及充足的內部監控程序及安全措施，以防止自助管理使用者進行任何欺詐、濫用或未經授權的行為或疏忽。

Given the wide powers conferred on the User under Administration Setting, such User should be persons within the organization with sufficient executive power and authority to take on the role and the organization is responsible for ensuring that it has appropriate and adequate internal controls procedures and security measures in place to prevent any fraud, abuse or unauthorized acts/omissions by such User.

使用者 1 User One		填寫用戶 ID, 例如:	
姓名 Name in full	填寫用戶姓名, 例如: Chan Tai Man	最多 12 位 ¹ User ID (Max.12 Characters) ¹	taimanchan01
身份證 / 護照 / 其他證明文件編號 ² ID Card/ Passport/Other ID Card No. ²	填寫證件號碼, 例如: A123456 (7)	特別功能設定: Special Settings:	<input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 電子賬單收款下載 EBPP Collection Download
手機號碼(地區號+號碼) ³ Mobile Phone No. (Area Code + No.) ³	填寫手機號碼, 例如: [852]+[12345678]	投資功能設定: Investment Function Settings:	<input type="checkbox"/> 證券交易 ⁴ Securities Trading ⁴ <input type="checkbox"/> 保證金外匯及貴金屬交易 ⁴ Margin FX & Precious Metal Trading ⁴
電郵地址 ⁵ Email Address ⁵	填寫電郵地址, 例如: taiman.chan@alphabeta.com	自助管理設定 ⁶ : Administration Settings ⁶ :	<input type="checkbox"/> 自助管理基本權限 Administration Maker Right 或 OR <input type="checkbox"/> 自助管理授權權限 Administration Approver Right
用戶權限設定 User Right Setting			
賬戶號碼 Account No.	(只選一項用戶權限 Select one user right type only)		
所有 All	<input checked="" type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
或 對個別賬戶(如有) OR, For specified accounts (If any)	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only

使用者 2 User Two		填寫用戶 ID, 例如:	
姓名 Name in full	填寫用戶姓名, 例如: Tai Lo Pan	最多 12 位 ¹ Max.12 Characters) ¹	lopantai01
身份證 / 護照 / 其他證明文件編號 ² ID Card/ Passport/Other ID Card No. ²	填寫證件號碼, 例如: A223456 (7)	特別功能設定: Special Settings:	<input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 電子賬單收款下載 EBPP Collection Download
手機號碼(地區號+號碼) ³ Mobile Phone No. (Area Code + No.) ³	填寫手機號碼, 例如: [852]+[22345678]	投資功能設定: Investment Function Settings:	<input type="checkbox"/> 證券交易 ⁴ Securities Trading ⁴ <input type="checkbox"/> 保證金外匯及貴金屬交易 ⁴ Margin FX & Precious Metal Trading ⁴
電郵地址 ⁵ Email Address ⁵	填寫電郵地址, 例如: lopan.tai@alphabeta.com	自助管理設定 ⁶ : Administration Settings ⁶ :	<input type="checkbox"/> 自助管理基本權限 Administration Maker Right 或 OR <input checked="" type="checkbox"/> 自助管理授權權限 Administration Approver Right
用戶權限設定 User Right Setting			
賬戶號碼 Account No.	(只選一項用戶權限 Select one user right type only)		
所有 All	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input checked="" type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
或 對個別賬戶(如有) OR, For specified accounts (If any)	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only

使用者 3 User Three		填寫用戶 ID, 例如:	
姓名 Name in full 填寫用戶姓名, 例如: Sai Lo Pan		最多 12 位 ¹ Max. 12 Characters) ¹ Lopansai01	
身份證 / 護照 / 其他證明文件編號 ² ID Card/ Passport/Other ID Card No. ² 填寫證件號碼, 例如: A323456 (7)		特別功能設定: Special Settings: <input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 電子賬單收款下載 EBPP Collection Download	
手機號碼(地區號+號碼) ³ Mobile Phone No. (Area Code + No.) ³ 填寫手機號碼, 例如: [852]+[32345678]		投資功能設定: Investment Function Settings: <input type="checkbox"/> 證券交易 ⁴ Securities Trading ⁴ <input type="checkbox"/> 保證金外匯及貴金屬交易 ⁴ Margin FX & Precious Metal Trading ⁴	
電郵地址 ⁵ Email Address ⁵ 填寫電郵地址, 例如: lopan.sai@alphabetalimited.com		自助管理設定 ⁶ : Administration Settings ⁶ : <input checked="" type="checkbox"/> 自助管理基本權限 Administration Maker Right 或 OR <input type="checkbox"/> 自助管理授權權限 Administration Approver Right	
用戶權限設定 User Right Setting			
(只選一項用戶權限 Select one user right type only)			
賬戶號碼 Account No.	提交權限 Input Right	授權權限 Signer Right	提交及授權權限 Input & Signer Right
所有 All	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input checked="" type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
或 對個別賬戶(如有) OR, For specified accounts (If any)			
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only

5C 示範

選擇權限, 例如對所有賬戶的查詢權及授權交易權

自助管理功能可閱覽所有使用者的個人訊息(如證件號碼、手機號等), 同時可以新增/修改所有使用者的狀態(例如凍結後解凍)、訊息、權限及授權路徑。

使用者 4 User Four		填寫用戶 ID, 例如:	
姓名 Name in full 填寫用戶姓名, 例如: San Lo Pan		最多 12 位 ¹ Max. 12 Characters) ¹ lopansan01	
身份證 / 護照 / 其他證明文件編號 ² ID Card/ Passport/Other ID Card No. ² 填寫證件號碼, 例如: A423456 (7)		特別功能設定: Special Settings: <input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 電子賬單收款下載 EBPP Collection Download	
手機號碼(地區號+號碼) ³ Mobile Phone No. (Area Code + No.) ³ 填寫手機號碼, 例如: [852]+[42345678]		投資功能設定: Investment Function Settings: <input type="checkbox"/> 證券交易 ⁴ Securities Trading ⁴ <input type="checkbox"/> 保證金外匯及貴金屬交易 ⁴ Margin FX & Precious Metal Trading ⁴	
電郵地址 ⁵ Email Address ⁵ 填寫電郵地址, 例如: lopan3@alphabetalimited.com		自助管理設定 ⁶ : Administration Settings ⁶ : <input type="checkbox"/> 自助管理基本權限 Administration Maker Right 或 OR <input type="checkbox"/> 自助管理授權權限 Administration Approver Right	
用戶權限設定 User Right Setting			
(只選一項用戶權限 Select one user right type only)			
賬戶號碼 Account No.	提交權限 Input Right	授權權限 Signer Right	提交及授權權限 Input & Signer Right
所有 All	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input checked="" type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
或 對個別賬戶(如有) OR, For specified accounts (If any)			
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only
	<input type="checkbox"/> 可查詢及提交 Enquiry & Input 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢及授權 Enquiry & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only	<input type="checkbox"/> 可查詢、提交及授權 Enquiry, Input & Signer 或 OR <input type="checkbox"/> 僅查詢 Enquiry only

5D 示範

選擇權限, 例如對所有賬戶的查詢權、提交交易權及授權交易權

4. 授權設定 Authorization Setting

7. 基本財務交易所指包括本行信用卡還款、e 秒轉-FPS、工銀速匯、本地/海外他行轉賬匯款、本行轉賬、批量付款及貨幣買賣、定期存款、購買本票/匯票及繳付賬單。Basic Financial Transaction includes Repayment for our Bank's Credit Card(s), Fast Payment System(FPS), ICBC Express, Local/Overseas Transfer / Remittance, Transfer Payment.

6. 新增授權路徑，在合適功能種類的位置打勾，再填寫路徑。請參考以下示範：
 6A 示範：涉及會計提交 (user01) +大老闆 (user02) 或細老闆 (user03) 或老闆 (user04) 授權
 6B 示範：涉及其中一位老闆自己提交及授權 (user02 or user04) [一人處理]
 6C 示範：涉及大額財務交易由會計提交 (user01) +兩位老闆共同授權
 6D 示範：涉及大額財務交易由兩位老闆互相授權[一位提交，另一位授權]

"Commercial Internet Banking Service Supplementary Page".

如客戶在授權組別未有提供參與授權人數，銀行將以「一人」為參與授權設定。If customer has not provided the number of person(s) in the Authorized Group, the Bank will set "one person" as the number of person required for giving due authorization.

用戶可查閱所有賬戶的電子結單，賬戶的查詢權限將不受限制。User has the unrestricted right to enquire the e-Statements of all the accounts.

功能種類 Types of Functions	
財務交易 Financial Transaction <input checked="" type="checkbox"/> 以下所有財務交易 Below All Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本財務交易 ⁷ Basic Financial Transaction ⁷ <input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 自動轉賬/支薪 Auto-pay/Payroll <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____	非財務交易 Non-Financial Transaction <input checked="" type="checkbox"/> 以下所有非財務交易 Below All Non-Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本非財務交易 ⁸ Basic Non-Financial Transaction ⁸ <input type="checkbox"/> 電子賬單收款上載 EBPP Collection Upload <input type="checkbox"/> 登記第三方收款賬戶 Register Third Party Beneficiary Accounts <input type="checkbox"/> 工銀信使 ICBC(Asia) Messaging services <input type="checkbox"/> 建立 FPS 電子直接付款授權書 Setup FPS Electronic Direct Debit Authorization(eDDA) <input type="checkbox"/> 動賬伴侶 Account Companion <input type="checkbox"/> 電子結單設定 ⁹ (已默認電子結單) e-Statement Setting ⁹ (Default e-Statement) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____ 現金管理相關服務 Cash Management Related Services <input type="checkbox"/> 財智賬戶 Smart Account <input type="checkbox"/> 工銀商戶寶 ICBC(Asia) Business Account Plus <input type="checkbox"/> 資金調撥 Fund Sweeping <input type="checkbox"/> 資金池協議 Cash Pooling Agreement (資金池協議編號 Cash Pool Agreement No. : _____) 資金池協議別名 Cash Pool Agreement Alias: _____

注意: 各組別之間的用戶 ID 不能重複 Note: User ID of each group must not duplicate

授權金額範圍 (HKD) Range of Authorized Amount (HKD)	提交人 Input User (不適用於僅有<授權權限>的用戶 Not applicable to User with "Signer right" only)	授權組別 1 Authorized Group 1 (不適用於僅有<提交權限>的用戶 Not applicable to User with "Input right" only)
(只適用於財務交易 For Financial Transaction only) (金額請填寫至小數點後兩位 Please fill in the amount to two decimal places) 6A 示範 至 To (包括 include) (包括 include) 填寫授權金額, 例如: 0.00 4,999,999.99	<input type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input checked="" type="checkbox"/> 全部提交權限 ID All Input User ID	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input checked="" type="checkbox"/> 全部授權權限 ID All Signer User ID 這組別需 1 人參與授權。 This group needs 1 person(s) to give due authorization.
(只適用於財務交易 For Financial Transaction only) (金額請填寫至小數點後兩位 Please fill in the amount to two decimal places) 6B 示範 至 To (包括 include) (包括 include) 填寫授權金額, 例如: 0.00 4,999,999.99	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部提交權限 ID All Input User ID	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部授權權限 ID All Signer User ID 這組別需 0 人參與授權。 This group needs 0 person(s) to give due authorization.

功能種類 Types of Functions	
財務交易 Financial Transaction <input checked="" type="checkbox"/> 以下所有財務交易 Below All Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本財務交易 ⁷ Basic Financial Transaction ⁷ <input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 自動轉賬/支薪 Auto-pay/Payroll <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____	非財務交易 Non-Financial Transaction <input type="checkbox"/> 以下所有非財務交易 Below All Non-Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本非財務交易 ⁸ Basic Non-Financial Transaction ⁸ <input type="checkbox"/> 電子賬單收款上載 EBPP Collection Upload <input type="checkbox"/> 登記第三方收款賬戶 Register Third Party Beneficiary Accounts <input type="checkbox"/> 工銀信使 ICBC(Asia) Messaging services <input type="checkbox"/> 建立 FPS 電子直接付款授權書 Setup FPS Electronic Direct Debit Authorization(eDDA) <input type="checkbox"/> 動賬伴侶 Account Companion <input type="checkbox"/> 電子結單設定 ⁹ (已默認電子結單) e-Statement Setting ⁹ (Default e-Statement) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____
現金管理相關服務 Cash Management Related Services <input type="checkbox"/> 財智賬戶 Smart Account <input type="checkbox"/> 工銀商戶寶 ICBC(Asia) Business Account Plus <input type="checkbox"/> 資金調撥 Fund Sweeping <input type="checkbox"/> 資金池協議 Cash Pooling Agreement (資金池協議編號 Cash Pool Agreement No. : _____ 資金池協議別名 Cash Pool Agreement Alias: _____)	

注意: 各組別之間的用戶 ID 不能重複 Note: User ID of each group must not duplicate

授權金額範圍 (HKD) Range of Authorized Amount (HKD)	提交人 Input User (不適用於僅有<授權權限>的用戶 Not applicable to User with "Signer right" only)	授權組別 1 Authorized Group 1 (不適用於僅有<提交權限>的用戶 Not applicable to User with "Input right" only)
(只適用於財務交易 For Financial Transaction only) (金額請填寫至小數點後兩位 Please decimal places) 6C 示範	<input type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input checked="" type="checkbox"/> 全部提交權限 ID All Input User ID	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input checked="" type="checkbox"/> 全部授權權限 ID All Signer User ID 這組別需 <u>2</u> 人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.
由 From (包括 include) 至 To (包括 include) 填寫授權金額 (不可跟其他路徑金額重疊), 例如: 5,000,000.00 9,999,999.99	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部提交權限 ID All Input User ID	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部授權權限 ID All Signer User ID 這組別需 <u>1</u> 人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.
(只適用於財務交易 For Financial Transaction only) (金額請填寫至小數點後兩位 Please decimal places) 6D 示範	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部提交權限 ID All Input User ID	<input checked="" type="checkbox"/> 全部提交及授權權限 ID All Input & Signer User ID <input type="checkbox"/> 全部授權權限 ID All Signer User ID 這組別需 <u>1</u> 人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.

功能種類 Types of Functions	財務交易 Financial Transaction <input type="checkbox"/> 以下所有財務交易 Below All Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本財務交易 ⁷ Basic Financial Transaction ⁷ <input type="checkbox"/> 單證與貿易融資 Trade Service <input type="checkbox"/> 自動轉賬/支薪 Auto-pay/Payroll <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____	非財務交易 Non-Financial Transaction <input type="checkbox"/> 以下所有非財務交易 Below All Non-Financial Transactions 或 OR <input type="checkbox"/> 基本非財務交易 ⁸ Basic Non-Financial Transaction ⁸ <input type="checkbox"/> 電子賬單收款上載 EBPP Collection Upload <input type="checkbox"/> 登記第三方收款賬戶 Register Third Party Beneficiary Accounts <input type="checkbox"/> 工銀信使 ICBC(Asia) Messaging services <input type="checkbox"/> 建立 FPS 電子直接付款授權書 Setup FPS Electronic Direct Debit Authorization(eDDA) <input type="checkbox"/> 動賬伴侶 Account Companion <input type="checkbox"/> 電子結單設定 ⁹ (已默認電子結單) e-Statement Setting ⁹ (Default e-Statement) <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Others (Please specify): _____
		現金管理相關服務 Cash Management Related Services <input type="checkbox"/> 財智賬戶 Smart Account <input type="checkbox"/> 工銀商戶寶 ICBC(Asia) Business Account Plus <input type="checkbox"/> 資金調撥 Fund Sweeping <input type="checkbox"/> 資金池協議 Cash Pooling Agreement (資金池協議編號 Cash Pool Agreement No. : _____) 資金池協議別名 Cash Pool Agreement Alias: _____)

注意: 各組別之間的用戶 ID 不能重複 Note: User ID of each group must not duplicate

授權金額範圍 (HKD) Range of Authorized Amount (HKD):	提交人 Input User (不適用於僅有<授權權限>的用戶 Not applicable to User with "Signer right" only)	授權組別 1 Authorized Group 1 (不適用於僅有<提交權限>的用戶 Not applicable to User with "Input right" only)	[^] 授權組別 2 Authorized Group 2 (不適用於僅有<提交權限>的用戶 Not applicable to User with "Input right" only)
<i>(只適用於財務交易 For Financial Transaction only)</i> (金額請填寫至小數點後兩位 Please fill in the amount to two decimal places)	(請填寫提交交易指示的用戶 ID。 Please fill in the User ID for placing transaction instructions.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____	(請填寫參與授權的用戶 ID。 Please fill in the User ID authorization.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 這組別需 _____人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.	(請填寫參與授權的用戶 ID。 Please fill in the User ID for authorization.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 這組別需 _____人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.
由 From (包括 include) 至 To (包括 include) _____	(請填寫提交交易指示的用戶 ID。 Please fill in the User ID for placing transaction instructions.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____	(請填寫參與授權的用戶 ID。 Please fill in the User ID for authorization.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 這組別需 _____人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.	(請填寫參與授權的用戶 ID。 Please fill in the User ID for authorization.) 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____ 7. _____ 8. _____ 9. _____ 這組別需 _____人參與授權。 This group needs _____ person(s) to give due authorization.

[^] 如果填寫授權組別 2, 則交易授權時, 先由授權組別 1 指定人士完成授權後, 再由授權組別 2 指定人士授權。 Designated persons of Authorized Group 2 have to authorize the transaction after designated persons of Authorized Group 1 complete the transaction authorization.

5. 每日交易/轉賬限額 Daily Transaction/Transfer Limits

10. 申請人在其本行賬戶之間的最高轉賬限額為該賬戶之可用餘額。 The applicant's maximum transfer limit between its own accounts with our Bank is the available balance of the relevant account.

11. 如需將每日交易限額設定於預設限額與最高限額之間，必須由銀行批准。另外，對高於銀行預設限額的財務交易，建議企業網上銀行授權簽署組合採用多人管理交易模式。本行可接納的已登記第三方賬戶轉賬之最高日累計轉賬限額為 HKD500,000,000.00，未登記第三方賬戶轉賬之最高日累計轉賬限額為 HKD100,000,000.00，最終結果取決於本行的審批。銀行有權隨時調減客戶自設之限額至預設限額，而毋須事前通知。 Daily Transaction Limit(s) which is/are set above the default limit and maximum limit must be approved by the Bank. Further, Commercial Internet Banking Authorization setup for financial transactions above the Bank's default limit, the Bank recommend a Multi-management Trading Mode for the safety of transaction. The Maximum Daily Transfer Limit for registered third party account is HKD500,000,000.00, the Maximum Daily Transfer Limit for non-registered third party account is HKD100,000,000.00. The Bank reserves the right to reduce the customer's Daily Transfer Limits to the default limit.

注：使用者如需調整每日交易限額，則每日的轉賬匯款交易金額，不可超過以下所設之對已登記/未登記第三方賬戶之轉賬限額。 The maximum amount per transaction that the user can submit is preset to be unlimited, and the daily transaction amount through the Commercial Internet Banking must not exceed the transfer limit for registered/non-registered third party account as described below. To amend the user's per-transaction limit, please complete the "Commercial Internet Banking Service Supplementary Page".

7. 設定每日交易限額，一般未有調整則以預設限額，另可按需要填入變更限額

交易事項 Transaction	預設 Default	變更至 ¹¹ Amend to ¹¹
公司賬戶間之轉賬限額為 ¹⁰ Transfer limit for transfer among account(s) of the Company ¹⁰	HKD (不設每日限額 No Daily Limit)	HKD _____
辦理已登記第三方賬戶之轉賬限額為 Maximum Daily Transfer Limit for registered third party account	HKD 20,000,000	HKD _____
辦理未登記第三方賬戶之轉賬限額為 Maximum Daily Transfer Limit for non-registered third party account(s)	HKD _____ 或 OR <input checked="" type="checkbox"/> HKD 2,000,000	HKD _____
一般賬單繳費限額為 General bill payment limit	HKD 500,000	HKD _____ 不可高於預設 below default only
稅務賬單繳費限額為 Tax payment limit	HKD 3,000,000	HKD _____ 不可高於預設 below default only

本人/吾等明白自行設定每日轉賬限額的設置容許本人/吾等減低賬戶面對的風險，本人/吾等亦充分明白本人/吾等提高每日轉賬限額之指示為高風險指示。本人/吾等同意承擔對銀行就以上任何的指示或通訊行事而直接或間接地引致的一切申索、訴訟、法律責任、損失及支出(包括但不限於法律訟費)及作出全面彌償(不設限制)。另本人/吾等同意及承諾採取足夠保安措施確保本人/吾等接駁網上銀行服務所用任何裝置和密碼安全和保密。如本人/吾等未有提供限額金額，銀行將會根據以上預設限額設定。

I/We understand and acknowledge that the personal setting of the Daily Transfer Limit allows me/us an opportunity to reduce risk and I/we fully understand that the high risk nature of my/our instructions to increase any Daily Transfer Limit. I/We agree and undertake to fully indemnify the Bank (without limitation) on demand against all claims, proceedings, liabilities, losses and expenses (including, but not limited to, legal costs) resulting directly or indirectly from the Bank acting on any of the above instructions or communications. Furthermore, I/we agree and undertake that I/we should take adequate security measures to keep any of my/our device and password used for accessing internet banking service secure and secret. If I/we have not provided the amount of limit, the Bank will set the above limit by default amount.

銀行專用 For Bank Use Only	
每日交易/轉賬限額調整審批 Daily Transaction/Transfer Limits Amendment Approval Process	檢查財務交易簽署組合 Check The Financial Transaction Signing Matrix <input type="checkbox"/> 是 Yes
客戶若在本表格“5. 每日交易/轉賬限額”部分，將每日交易/轉賬限額變更至高於預設限額，需進行下列審批流程。If the customer has set the Daily Transaction/Transfer Limit(s) above the default limit in the section of "5. Daily Transaction/Transfer Limit(s)" of this Application Form, approval process as set out below must be followed.	
簡要評估 Justification Assessment:	
簽名 Signature: _____	
Approval	Branch Manager / Business Unit Head
	簽名 Signature: _____

6. 聲明 Declaration

聲明及授權 DECLARATION AND AUTHORISATION

本人/吾等，即申請人茲要求及指示中國工商銀行(亞洲)有限公司(「貴行」)發給本人/吾等企業網上銀行(包括企業手機銀行)賬戶號碼及私人密碼，以接達及使用企業網上銀行服務(包括企業手機銀行服務)，並受貴行綜合條款及條件 - 銀行服務所規限。貴行向本人/吾等提供一份有關條款及條件，而本人/吾等已將之細閱並明白有關條款及細則，且同意受其約束。

I/We, the Applicant, hereby request and instruct Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited (the "Bank") to issue to me/us a Commercial Internet Banking(Including Commercial Mobile Banking) account number and PIN to obtain access and use the Commercial Internet Banking service (Including Commercial Mobile Banking Service) subject to the Master Terms and Conditions - Banking Services of the Bank, a copy of which has been provided to me/us and which I/we have read and fully understand its terms and conditions and agree to be bound by them.

本人/吾等聲明，在此提供之資料乃真實及完整，並授權貴行以任何其認為適當之途徑確認該等資料之真確性及與有關方面交換資料。本人/吾等明白貴行可不時要求本人/吾等提供進一步資料以更新在貴行記錄內之資料。

I/We declare that the information given herein is true and complete and hereby authorize the Bank to communicate and exchange such information with whatever sources the Bank may consider appropriate for the purpose of verifying the same. I/We understand that the Bank may from time to time require further information from me/us to update the data in the Bank's records.

本人/吾等確認，於此申請表所述透過企業網上銀行服務執行之授權交易事項簽署安排，可能與透過其他方法就該等交易事項給予貴行之其他授權有所不同。本人/吾等茲確定，如要透過企業網上銀行服務執行交易事項，本人/吾等必須根據企業網上銀行服務申請表所述之簽署安排給予授權，而貴行不會接納任何其他方式或形式之授權，亦不會就該等授權行事。只有特別就企業網上銀行服務同意之授權隨同之指示方獲貴行視為有效及正確。

I/We acknowledge that the signing arrangement for authorizing transactions effected through Commercial Internet Banking as stated in this Application Form may differ from other mandate(s) given by me/us to the Bank in respect of such transactions effected through other means. I/We hereby confirm that, for effecting transactions through Commercial Internet Banking, authorization must be given by me/us in accordance with the signing arrangement stated in the Commercial Internet Banking Service Application Form and no other form or manner of authorization will be accepted and acted upon by the Bank. Only those instructions accompanied by the authorization agreed specifically for Commercial Internet Banking will be treated by the Bank as valid and proper.

本人/吾等選擇透過本人/吾等名下透過企業網上銀行服務進行財務交易之結算賬戶，用作扣除吾等申領工銀亞洲電子密碼器之所需費用。本人/吾等同意接受工銀亞洲電子密碼器條款及細則及網上保安要求(如適用)所約束。

I/We would like to designate our settlement account for financial transactions completed through the Commercial Internet Banking service for paying the fees payable for the application of the ICBC (Asia) Password Token. I/We agree to be bounded by the ICBC (Asia) Password Token Terms & Conditions and online security requirement (if applicable).

本人/吾等確認，於此申請表第3部分所設定之自助管理使用者擁有以下管理、操作及維護本公司對企業網上銀行的使用和訪問的權利和責任，包括但不限於：

(a) 凍結(暫停)/解凍(重啟)或註銷(移除)其他使用者之網上銀行訪問權；(b) 重置其他使用者之登錄密碼；(c) 調整任何使用者對於網上銀行交易之提交/授權權限，以及任何使用者對於公司賬戶之查詢、轉入/轉出及授權權限；(d) 增加、修改或刪除任何網上銀行功能之授權組合(如：金額範圍、交易類型、提交人/授權人組合等)；(e) 貴行之後向自助管理使用者所提供的任何其他功能和權利。

I/We acknowledge that the User(s) with Administration Setting specified in Part 3 of this Application Form will have the power and responsibility to administrate, operate and maintain the Company's use of and access to the Commercial Internet Banking as below, including but not limited to: (a) suspend / re-activate or remove other user's access right to Commercial Internet Banking; (b) reset other user's login password; (c) adjust any user's right of Input/Sign towards the transactions on Commercial Internet Banking, and modify any user's access rights to accounts, i.e. account enquiry, transfer in/out and transaction authorization; (d) add, modify or delete any authorization settings, i.e. authorization amount, transaction type and authorization matrix, etc; (e) any other right or feature the Bank may make available to an User with Administration Setting from time to time.

若任何自助管理使用者不再受雇於本公司，本人/吾等承諾立刻通知貴行，並提交變更表格以免去該自助管理使用者自助管理權限。本人/吾等同意，貴行毋須就不受雇於本公司之自助管理使用者的任何行為或疏忽負責。

If any User under Administration Setting is no longer employed by the Company, I / we promise to notify the Bank immediately and submit the relevant application form to remove the authority of the said User. I / We agree that the Bank is not responsible for any actions or omissions of the Users who are not employed by the Company.

電子結單 (如適用) e-Statement (If applicable)

本人/吾等授權中國工商銀行(亞洲)有限公司(「貴行」)，將本人/吾等開立之每個賬戶(由貴行不時訂明)之賬戶結單，以電子形式送遞往貴行運作及/或維持的互聯網站，以供本人/吾等獲授權指定人士接收及使用，並將提示電郵送遞往本人/吾等指定的電郵地址(每項簡稱及統稱為「電子結單服務」)。

I/We authorize Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited (the "Bank") to provide me/us account statements in electronic format in connection with each of me/us accounts (as from time to time prescribed by the Bank), communicated through electronic services to an internet website operated and/or maintained by the Bank for me/us designated or authorized person(s) to access and use with a reminder email to be sent to me/us designated email address (each and together the "e-Statement Service").

本人/吾等同意遵從任何及所有現時或此後制定、頒佈或執行的適用於此電子結單服務的法律、法規及貴行不時修訂提供此電子結單服務的相關適用條款及條件。

I/We agree to comply with any and all laws, regulations applicable to the e-Statement Service, now existing or which may be hereinafter be enacted, issued or enforced together with such other relevant applicable terms and conditions that the Bank from time to time imposed in connection with the provision of the e-Statement Service.

本人/吾等同意承擔使用電子結單服務的相關風險，摘要如下:-

(a) 使用電子結單服務需要適當的電腦設備及軟件、互聯網服務、特定的網上銀行賬戶及指定的電郵地址；
(b) 互聯網及電郵通訊涉及資訊科技風險，包括 (i) 因互聯網公開性質而造成資料(包括但不限於個人資料)外洩、資料遺失、資料錯誤傳送、電腦程式錯誤及病毒入侵；及 (ii) 未經授權使用、系統故障、服務停用、截取、干擾、傳送中斷或延遲傳送；
(c) 用電子結單服務將有可能招致額外的費用，包括互聯網服務供應商的收費、適當的通訊設備、電腦及軟件以接收電子結單及電郵通訊；及
(d) 當電子結單已在網站發出，貴行僅會以電郵通知當電子結單已在網站發出，本人/吾等承諾將定期檢查指定的電郵地址及貴行網站以確保電子結單的接收不會被延誤。

I/We agree to assume the risks associated with usage of the e-Statement Service summarily set out as follows:-

(a) appropriate computer equipment and software, internet access, a specific internet banking account and designated email address are required for using the e-Statement Service;
(b) communication through internet and email may be subject to certain information technology risks, including (i) leakage of data (including but not limited to personal data), loss of data, incorrect data transmission, bugs and virus attack due to the public nature of internet; and (ii) unauthorized use, system failure, unavailability of services, interception, interruption, transmission blackout or delayed transmission;
(c) additional cost will be incurred for using the e-Statement Service including services charge by internet service provider, appropriate telecommunications equipment, computer and software capable of receiving the e-Statement and email; and
(d) email will be the only notice that the e-Statement has been posted on the Bank's website. I/We undertake to check the designated email address and Bank's website regularly to ensure there is no delay in receiving the e-Statement.

本人/吾等同意，在任何適用法律及規例的規限下，除因 貴行疏忽或故意不當的行為所造成者外， 貴行毋須就該電子結單服務所導致本人所蒙受的任何損失、損害賠償或開支負責。
I/We agree that, subject to any applicable laws and regulations, unless caused by the Bank's negligence or wilful default, the Bank shall not be liable for any loss, damage or expense suffered by us in connection with e-Statement Service.

本人/吾等確認及同意：

- (a) 當電子結單已經於 貴行網頁發佈，該結單將被視為已有效通訊。本人/吾等同意在獲悉電郵通知後，將儘早透過企業網上銀行服務檢查電子結單；
 - (b) 本人/吾等有責任於 貴行刪除前檢查及下載電子結單，本人/吾等明白如電子結單已從網上刪除，本人/吾等須繳付由 貴行不時決定之合理服務費用以獲取相關結單列印本；
 - (c) 電子結單服務將取代結單列印本。 貴行將不會另行寄發本人/吾等名下之相關結單列印本。 如有需要申請賬戶結單列印本，本人/吾等同意繳付由 貴行不時決定之合理服務費用；
 - (d) 基於使用電子結單服務，本人/吾等承諾向 貴行提供於任何時間均有足夠容量的本人/吾等最新及正確的電郵地址。
- I/We acknowledge and agree that:-
- (a) the e-Statement shall be regarded as effectively communicated upon the Bank's dispatch of the same on the relevant website. I/We agree to promptly review the e-Statement via Commercial Internet Banking Services upon receiving the email notice;
 - (b) it is our duty to examine the e-Statement and download the same before they are deleted by the Bank from the website. I/We understand that I/We shall be required to pay the Bank a reasonable service charge as it may determine from time to time in order to obtain a hard copy of the relevant statement that is no longer available for access through the website;
 - (c) the e-Statement Service shall replace the provision of hard copy of the statement. The Bank shall not provide any physical copies of the relevant statement to me. In the event that physical copy of the statement is requested by me, I/We shall pay the Bank a reasonable service charge as it may determine from time to time; and
 - (d) I/We undertake to provide the Bank our updated and correct email address that has sufficient capacity at all times in order to use the e-Statement Service.

單人管理交易模式風險聲明 Risk Disclosure Statement for Single Management Trading Mode

單人管理交易模式：僅一位提交及授權人可獨自完成交易；

Single Management Trading Mode: Only one Input & Singer is required to complete the transaction.

多人管理交易模式：至少兩名人士參與交易過程，一名人士提交指令，另一名人士進行授權；

Muti-management Trading Mode: At least two users are required to complete the transaction process, one user input the instruction while another authorize.

工銀亞洲建議採用多人管理的交易模式，以保證交易的安全性，避免欺詐行為。若採用單人管理交易模式，交易信息的複核將無法保障，此舉與多人管理交易模式相比，風險較大。

The Bank recommend the Muti-management Trading Mode for the safety of transaction, to avoid the fraudulent actions. If the Single Management Trading Mode is adopted, the review of transaction information will not be guaranteed, which is more risky than the Muti-management Trading Mode.

本人/吾等已仔細閱讀以上關於單人管理交易模式的風險聲明，明白并同意承擔由單人管理交易模式所附帶的風險及可能造成的損失。

I/We have carefully read the above risk statement regarding the Single Management Trading Mode and understand and agree to bear the risks and possible losses associated with the Single Management Trading Mode.

個人資料收集聲明 General Personal Information Collection Statement

為使本行得以處理上述申請並為貴司提供所需服務，在填寫本申請表開通及使用我行企業網上銀行服務（包括企業手機銀行服務）時，貴司需向本行提供使用者所有指定的個人資料（姓名、身份證/護照/其他證明文件編號、手機號、電郵地址）。貴司已閱讀、明瞭及將受致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例的通知所約束，有關之通告可查閱本行私隱聲明及責任聲明。若貴司未有提供相關資料，本司或未能處理相應申請/為貴司提供所需服務。

From time to time, it is necessary for your company to supply ICBC Asia ('our bank') with users' personal information and particulars (including but not limited to 'Name', 'ID Card/Passport/Other ID Card Number', 'Mobile Number', 'Email Address') to enable us to provide your company with our Commercial Internet Banking Service (Including Commercial Mobile Banking Service) ('the service'). Your company has read, understood and shall be bound by the notice to customers and other individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance, which is available at our bank's Privacy Statement & Disclaimer. We may be unable to process your application/provide the service if your company failed to provide the related information.

使用個人資料目的 Use of Personal Data Collected

貴司於申請表所提供予我行的個人資料僅作中國工商銀行亞洲企業網上銀行服務（包括企業手機銀行服務）登記、使用及其他直接與上述有關的目的。

All the personal information and particulars collected from the Commercial Internet Banking Service Application Form will only be used for processing your company's application for ICBC Asia Commercial Internet Banking Service (Including Commercial Mobile Banking Service) ('the service'), registering the service, using the service, and other purposes directly related to the purposes listed above, above.

聲明及授權 (續) DECLARATION AND AUTHORISATION (Continued)

公司蓋章/圖章式樣 (如有)

Specimen of Company Chop/Seal (if any)

8.1 授權人士簽署, 填好姓名、證件號碼及日期

8.2 根據公司在本行記錄之簽署式樣, 有需要請在此蓋章

X

S.V.

授權簽署¹² Authorised Signature(s)¹²

姓名 Name: _____

姓名 Name: _____

姓名 Name: _____

證件號碼 ID No.: _____

證件號碼 ID No.: _____

證件號碼 ID No.: _____

日期 Date: _____

日期 Date: _____

日期 Date: _____

12. 本申請表上之簽署必須與指定賬戶之簽署式樣相同; 如申請人屬有限公司, 須附上授權此項申請之董事會決議。

Signature(s) on this Application Form must be the same as the specimen signature(s) of the designated account. Directors' board resolutions authorising the application shall be required for applicant which is a limited company.

銀行專用 For Bank Use Only

		Branch		TPC	
Verified by	Checked by	Name of Verifier	Name of checker (BSO/BSM)	Input by	Checked by
Remarks					

To : Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited 致 : 中國工商銀行(亞洲)有限公司
9. 填妥決議摘錄證明抄本并簽署 Extracts of the Resolutions of **決議摘錄證明抄本**

例如:

 Company Name 公司名稱: Alphabeta Limited ('the Company') ('本公司')

 Registered Office 註冊地址: G/F, 123 ABC Road, Hong Kong

 Passed by the Directors of the Company on 經本公司董事會通過於 會議日期, 例如: DD-MM-YYYY (Date) (日期)

- An application be made to Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited (the 'Bank') for the Bank to accept and act on the instructions of the Company to be given via the Commercial Internet Banking service (Including Commercial Mobile Banking Service) offered by the Bank subject to and on the Master Terms and Conditions - Banking Services of the Bank ('Terms and Conditions').
現向中國工商銀行(亞洲)有限公司(“銀行”)申請接受本公司經銀行提供的企業網上銀行服務(包括企業手機銀行服務)所發出的指示及按有關指示採取行動, 惟須受銀行綜合條款及條件 - 銀行服務(“條款及條件”)所規管。
- The terms set out and the particulars completed in the Commercial Internet Banking Service Application Form (the 'Application')/Commercial Internet Banking Service Information Amendment Form (the 'Amendment')/Commercial Internet Banking Service Related Company Registration Form (the 'Registration')/Commercial Internet Banking Service - Global Cash Management Application Form (the 'Global Cash Management Application')/Commercial Internet Banking - Global Cash Management Amendment Form (the 'Global Cash Management Amendment') / ICBC (Asia) Token Receipt Acknowledgement (the 'Receipt Acknowledgement') and the Terms and Conditions have been reviewed by the Board and are hereby approved and that all/any _____ of the authorized signatory(ies) of the A/C No. _____ (the 'Designated Account') specified in the Application/Amendment/Registration be hereby authorized to sign the Application/Amendment/Registration/Global Cash Management Application/Global Cash Management Amendment / Receipt Acknowledgement and other ancillary documents, to add or delete account(s)/service to the Commercial Internet Banking service or change set up of service or to terminate the Commercial Internet Banking service for and on behalf of the Company, to name and designate other persons as the Input User(s) or Signer(s) for operating the Commercial Internet Banking service and deal with all matters in connection with the Commercial Internet Banking service. The authorities of the Authorized signatory(ies) granted hereunder shall remain in full force until expressly revoked and/or amended by resolution passed by the board of directors of the Company and a written notice being given to the Bank.
企業網上銀行服務申請表(“申請表”)/企業網上銀行服務變更表(“變更表”)/企業網上銀行服務相關公司登記表(“登記表”)/企業網上銀行服務 - 全球現金管理服務申請表(“全球現金管理服務申請表”)/企業網上銀行服務 - 全球現金管理服務更改表(“全球現金管理服務更改表”)/工銀亞洲電子密碼器簽收回條(“簽收回條”)上的條款及填寫的資料, 以及條款及條件已被董事會審議通過。賬戶號碼 公司賬號, 例如: 888 501 000 123 (“指定賬戶”) 之所有/任何 人數, 例如: 1 授權簽字人員被授權簽署申請表/變更表/登記表/全球現金管理服務申請表/全球現金管理服務更改表/簽收回條及相關檔, 代表本公司增加/刪除企業網上銀行服務賬戶/服務或更改服務設定或中止企業網上銀行服務, 提名其他人為輸入用戶或簽署人運作企業網上銀行服務, 並處理一切有關企業網上銀行服務的事宜。而授權簽字人員根據本決議案所獲的授權持續有效, 直至本公司董事會通過決議明文撤銷及/或修改並以書面通知銀行為止。
- That the User under Administration Setting specified in the Application will have the power and responsibility to administrate, operate and maintain the Company's use of and access to the Commercial Internet Banking as below, including but not limited to : (a) suspend / re-activate or remove other user's access right to Commercial Internet Banking; (b) reset other user's login password; (c) adjust any user's right of Input/Sign towards the transactions on Commercial Internet Banking, and modify any user's access rights to accounts, i.e. account enquiry, transfer in/out and transaction authorization; (d) add, modify or delete authorization settings, i.e. authorization amount, transaction type and authorization matrix, etc; (e) any other right or feature the Bank may make available to an User under Administration Setting from time to time.
於申請表所設定之自助管理使用者擁有以下管理、操作及維護本公司對企業網上銀行的使用和訪問的權利和責任, 包括但不限於: (a) 凍結(暫停)/解凍(重啟)、註銷(移除)其他使用者之網上銀行訪問權; (b) 重置其他使用者之登錄密碼; (c) 調整任何使用者對於網上銀行交易之提交/授權權限, 以及任何使用者對於公司賬戶之查詢、轉入/轉出及授權權限; (d) 增加、修改或刪除任何網上銀行功能之授權組合(如: 金額範圍、交易類型、提交人/授權人組合等); (e) 貴行之後向自助管理使用者所提供的任何其他功能和權利。
- That a copy of any resolution of the Board of Directors if purporting to be certified as correct by the Chairman for the meeting at which such resolution was passed and by either the secretary or one other director of the Company shall be between the Bank and Company be conclusive evidence of the passing of the resolution as certified.
董事會的任何決議副本, 如聲稱獲得通過該決議的會議主席及公司秘書或其他一名董事兩者中任何一人核證為正確, 則對銀行與本公司而言, 則該副本將被視作為該等決議已經通過的不可推翻的憑證。
- That these resolutions be communicated to the Bank and remain in force until an amending resolution shall be passed by the Board of Directors and a copy thereof certified in the manner as set out in resolution 2 above has been sent to and actually received by the Bank.
將通知銀行該等決議及該等決議將持續有效, 直至本公司董事會通過修改決議, 並且該等修改決議副本已按上述第 2 點方式處理及確實由銀行收取。

We hereby certify the above to be true copy of resolutions as entered in the minute book of the Company duly passed at a meeting of the directors of the Company with the required quorum in accordance with the Articles of Association of the Company on the date set out above. 吾等僅此證明, 上述為本公司會議記錄簿內所記載的決議的真正摘錄, 該等決議在本公司於上述日期舉行的董事會議上正式通過, 而該會議的法定人數符合本公司組織章程的規定。

董事會主席簽署

Chairman of the Meeting 董事會主席

秘書/董事簽署

Secretary / Director 秘書 / 董事

銀行專用 For Bank Use Only			
Branch / Commercial Centre		TPC	
Booking Branch Centre:	Verified by	Checked by	Checked by
OIC Code and Name:			

10. 將表格遞交或寄回任何一間分行或客戶經理